END USER LICENSE AGREEMENT
JBOSS® ENTERPRISE MIDDLEWARE

JBOSS®企业中间件
最终用户许可协议

PLEASE READ THIS END USER LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING SOFTWARE FROM RED HAT. BY USING RED HAT SOFTWARE, YOU SIGNIFY YOUR ASSENT TO AND ACCEPTANCE OF THIS END USER LICENSE AGREEMENT AND ACKNOWLEDGE YOU HAVE READ AND UNDERSTAND THE TERMS. AN INDIVIDUAL ACTING ON BEHALF OF AN ENTITY REPRESENTS THAT HE OR SHE HAS THE AUTHORITY TO ENTER INTO THIS END USER LICENSE AGREEMENT ON BEHALF OF THAT ENTITY. IF YOU DO NOT ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT, THEN YOU MUST NOT USE THE RED HAT SOFTWARE. THIS END USER LICENSE AGREEMENT DOES NOT PROVIDE ANY RIGHTS TO RED HAT SERVICES SUCH AS SOFTWARE MAINTENANCE, UPGRADES OR SUPPORT. PLEASE REVIEW YOUR SERVICE OR SUBSCRIPTION AGREEMENT(S) THAT YOU MAY HAVE WITH RED HAT OR OTHER AUTHORIZED RED HAT SERVICE PROVIDERS REGARDING SERVICES AND ASSOCIATED PAYMENTS.

This end user license agreement ("**EULA**") governs the use of the JBoss Enterprise Middleware and any related updates, source code, appearance, structure and organization (the "**Programs**"), regardless of the delivery mechanism.

1. **License Grant**. Subject to the following terms, Red Hat, Inc. ("**Red Hat**") grants to you a perpetual, worldwide license to the Programs (each of which may include multiple software components) pursuant to the GNU Lesser General Public License v. 2.1.   With the exception of certain image files identified in Section 2 below, each software component is governed by a license that permits you to run, copy, modify, and redistribute (subject to certain obligations in some cases) the software component. This EULA pertains solely to the Programs and does not limit your rights under, or grant you rights that supersede, the license terms applicable to any particular component.

2. **Intellectual Property Rights**. The Programs and each of their components are owned by Red Hat and other licensors and are protected under copyright law and under other laws as applicable. Title to the Programs and any component, or to any copy, modification, or merged portion shall remain with Red Hat and other licensors, subject to the applicable license. The "JBoss" trademark, "Red Hat" trademark, the individual Program trademarks, and the "Shadowman" logo are registered trademarks of Red Hat and its affiliates in the U.S. and other countries. This EULA does not permit you to distribute the Programs using Red Hat's trademarks, regardless of whether they have been modified. You may make a commercial redistribution of the Programs only if (a) permitted under a separate written agreement with Red Hat authorizing such commercial redistribution or (b) you remove and replaced all occurrences of Red Hat trademarks and logos. Modifications to the software may corrupt the Programs. You should read the information found at http://www.redhat.com/about/corporate/trademark/ before distributing a copy of the Programs.

请在使用红帽的软件之前仔细阅读本协议。一旦您使用红帽软件，即表明您同意并接受本协议，并且承认您已经阅读和理解了本协议。代表一个实体的个人承认他/她已被授权代表该实体接受本协议。如果您不同意本协议的条款，您不得使用红帽软件。本最终用户许可协议不为红帽的服务提供任何权利，如软件维护,升级和支持。有关服务和相关的付款事宜,请仔细审阅您与红帽或红帽授权服务提供商之间的服务协议或订阅协议。

本最终用户许可协议（下称"本协议"）规范对JBoss企业中间件以及任何相关的更新、源代码、外观、结构和组织（下称"程序"）的使用，无论交付方式如何。

1. **许可授权** 在下面条款的约束下，Red Hat, Inc.（下称"红帽公司"）按照《GNU较宽松公共许可证》（第 2.1 版）授予您一项关于程序(每个程序有可能包含多个软件组件)的许可。除下面第 2 条所指诸项图像文件外，每一个软件组件均有一个许可，允许您运行、拷贝、修改和再发布软件组件（但在某些情况下需履行一定的义务）。本协议不限制您根据适用任何特定组件的许可条款所享有的权利，也不向您授予取代上述许可条款的权利。

2. **知识产权** 程序及其所有组件均由红帽公司及其他授权人拥有，受著作权法和其它相关适用法律的保护。对程序及任何组件或其任何拷贝、修改或合并内容的所有权归红帽公司及其他授权人所有，但是有适用的许可使用协议的，从其规定。"JBoss" 商标、"RedHat"商标、各个程序的商标以及 "Shadowman"标识系红帽公司及其关联机构在美国和其它国家的注册商标。本协议不允许您使用红帽公司商标销售程序，不管该程序是否已被修改。您仅在以下情况下方可进行商业转销：（1）与红帽公司另行签订协议授权进行该商业转销或取得红帽公司的其它书面许可；或者（2）您替换所有"Red Hat"商标及标识。对软件的修改可能会破坏程序。在转销程序的拷贝之前，您应阅读http://www.redhat.com/about/corporate/trademark/ 网站的信息。

3. Limited Warranty. Except as specifically stated in this Section 3, a separate agreement with Red Hat, or a license for a particular component, **to the maximum extent permitted under applicable law, the Programs and the components are provided and licensed "as is" without warranty of any kind, expressed or implied, including the implied warranties of merchantability, non-infringement or fitness for a particular purpose.** Red Hat warrants that the media on which the Programs and the components are provided will be free from defects in materials and manufacture under normal use for a period of 30 days from the date of delivery to you. Neither Red Hat nor its affiliates warrant that the functions contained in the Programs will meet your requirements or that the operation of the Programs will be entirely error free, appear or perform precisely as described in the accompanying documentation, or comply with regulatory requirements. **This warranty extends only to the party that purchases subscription services for the Programs from Red Hat and/or its affiliates or a Red Hat authorized distributor.**

4. Limitation of Remedies and Liability. To the maximum extent permitted by applicable law, your exclusive remedy under this EULA is to return any defective media within 30 days of delivery along with a copy of your payment receipt and Red Hat, at its option, will replace it or refund the money you paid for the media. **To the maximum extent permitted under applicable law, under no circumstances will Red Hat, its affiliates, any Red Hat authorized distributor, or the licensor of any component provided to you under this EULA be liable to you for any incidental or consequential damages, including lost profits or lost savings arising out of the use or inability to use the Programs or any component, even if Red Hat, its affiliates, an authorized distributor, and/or licensor has been advised of the possibility of such damages. In no event shall Red Hat's or its affiliates' liability, an authorized distributor's liability or the liability of the licensor of a component provided to you under this EULA exceed the amount that you paid to Red Hat for the media under this EULA.**

5. Export Control. As required by the laws of the United States and other countries, you represent and warrant that you: (a) understand that the Programs and their components may be subject to export controls under the U.S. Commerce Department's Export Administration Regulations ("EAR"); (b) are not located in a prohibited destination country under the EAR or U.S. sanctions regulations (currently Cuba, Iran, Iraq, North Korea, Sudan and Syria, subject to change as posted by the United States government); (c) will not export, re-export, or transfer the Programs to any prohibited destination, persons or entities on the U.S. Bureau of Industry and Security Denied Parties List or Entity List, or the U.S. Office of Foreign Assets Control list of Specially Designated Nationals and Blocked Persons, or any similar lists maintained by other countries, without the necessary export license(s) or authorizations(s); (d) will not use or transfer the Programs for use in connection with any nuclear, chemical or biological weapons, missile technology, or military end-uses where prohibited by an applicable arms embargo, unless authorized by the relevant government agency by regulation or specific license; (e) understand and agree that if you are in the United States and export or transfer the Programs to eligible end users, you will, to the extent required by EAR Section 740.17(e), submit semi-annual reports to the Commerce Department's Bureau of Industry

3. 有限保证 除非本第 3 条或与红帽公司另行签订的协议或针对某项组件的许可协议另有特别规定，在现行法律允许的最大范围内，程序及组件均按"现状"提供和许可，而不做出任何明示或默示的保证，包括有关适销性、不侵权或适用于任何特定目的的默示保证。红帽公司保证，自向您交付之日起三十（30）天期限内，提供程序和组件的介质在正常使用情况下，不存在材料和工艺上的缺陷。红帽公司不保证程序中包含的功能符合您的要求，也不保证程序的运行绝对不发生错误或完全按照所附文件说明进行显示或与监管要求相符。**本项保证只适用于向红帽公司和/或其 关联机构或红帽公司授权的经销商购买与程序相关的订阅服务的一方。**

4. 对救济与责任的限制 在现行法律允许的最大限度内，您根据本协议所拥有的全部救济是在交货后三十（30）天内，将任何有缺陷的介质连同您的付款收据的复印件一并退返，红帽公司可自行选择将其更换或向您退还已付的款项。**在现行法律允许的最大限度内，在任何情况下，对于因您使用或不能使用程序或任何组件而造成的任何附带或间接损害（包括损失利润或原本可以节约的支出），红帽公司、其附属机构、红帽公司授权的经销商或依本协议向您提供的任何组件的许可人无需承担任何责任，即使红帽公司、其授权的经销商或许可人事先已被告知可能会发生这类的损害。红帽公司、其附属机构、红帽公司授权的经销商或依本协议向您所供组件的许可人应承担的责任，在任何情况下都不应超过您支付给红帽公司的介质的款额。**

5. 出口管制 根据美国和其他国家法律的要求，您特此声明并保证如下：（1）您了解，根据美国商务部《出口管理条例》（下称"EAR"），程序及其组件可能受出口管制；（2）您不位于上述EAR或美国制裁措施所辖的任何被禁目的国（当前这些国家有古巴、伊朗、伊拉克、朝鲜、苏丹及叙利亚，根据美国政府提供的最新消息随时有变化）境内，（3）未获得必要的出口许可或授权，您不会向美国行业安全局（U.S. Bureau of Industry and Security）拒绝贸易方名单或单位名单或美国外国资产控制局（U.S. Office of Foreign Assets Control）特别指定的国家及阻止的个人名单或其他国家所规定的类似名单当中所列的任何被禁地

and Security, which include the name and address (including country) of each transferee; and (f) understand that countries including the United States may restrict the import, use, or export of encryption products (which may include the Programs and the components) and agree that you shall be solely responsible for compliance with any such import, use, or export restrictions.

区，个人或实体出口、转口或转让程序，（4）未获得必要的美国政府出口许可或授权，您不会将程序用于与核武器、化学武器或生物武器或导弹技术相关的目的，或者进行被现行的武器禁运所禁止的军事目的最终应用，也不会将之转让给他人用于此类目的及应用，除非经有关政府机构通过立法或个别授权；（5）您理解并同意，如果您位于美国境内并向合格的最终用户出口或转让程序，则您将按上述EAR第 740.17（e）条的要求，每半年向美国商务部行业安全局（Bureau of Industry and Security）提交一份报告，说明各受让人的姓名、地址（包括所属国）等情况；且（6）您理解，美国和其它国家可能会限制加密产品（其中可能会包含程序和组件）的进口、使用或出口，您同意，其应全权负责遵守这些进口、使用或出口限制规定。

6. **Third Party Programs**. Red Hat may distribute third party software programs with the Programs that are not part of the Programs. These third party software programs are not required to run the Programs, are provided as a convenience to you, and are subject to their own license terms. The license terms either accompany the third party software programs or can be viewed at http://www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html. If you do not agree to abide by the applicable license terms for the third party software programs, then you may not install them. If you wish to install the third party software programs on more than one system or transfer the third party software programs to another party, then you must contact the licensor of the applicable third party software programs.

6. **第三方软件程序** 红帽公司可能随程序销售不属于程序组成部分的第三方软件程序。这类第三方软件程序不是程序的运行所必须的，而是为方便您而提供的，且受其自身的许可条款制约。该等许可条款或附带于第三方软件程序，或可登陆 http://www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html网站查阅。如果您不同意遵守第三方软件程序适用的许可条款，则无权安装该等程序。如果您希望在一个以上的系统中安装第三方软件程序，或向其它人转让第三方软件程序，则必须自行联络相关的第三方软件程序的许可人。

7. **General**. In the case of a discrepancy between the Chinese version and the English version of this EULA, the English version shall prevail. If any provision of this EULA is held to be unenforceable, the enforceability of the remaining provisions shall not be affected. Any claim, controversy or dispute arising under or relating to this EULA shall be governed by the laws of the State of New York and of the United States, without regard to any conflict of laws provisions. The rights and obligations of the parties to this EULA shall not be governed by the United Nations Convention on the International Sale of Goods.

7. **一般规定** 如果本协议有任何条款被判定为不具执行力，本协议其余条款的可执行性不受影响。由于有关本协议引起的主张和争议受美国纽约州的法律及美国法律管辖，但不包括其冲突法规范。本协议双方的权利和义务不受《联合国国际货物销售合同公约》管辖。本协议使用中、英文书就。凡两种文本之间存在不一致者，均以英文本为准。